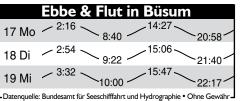
BUSUNgpontan

Nr. 1084 • Mo/Di. 17./18.09.12

Gratis





Frischemarkt Volker Claussen

Am Brunnenplatz Tel. 04834/95770

- Frisches Obst und Gemüse
- Frische Fleischund Wurstwaren
- Lotto-Annahme
- Hauslieferung in Büsum und Umgebung

Gutfleisch
Rinderrouladen
kg € 9,99

kg **€ 9,9** Gutfleisch

Wiener Würstchen 100 g € -,79

Chrysanthemen Busch, im 19-cm Topf 2,99

Geöffnet: Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr, Sonntag 11 - 18 Uhr

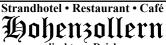
Moin zusammen ...

Zur Entspannung und zum Nachdenken gehe ich gern mal nach Feierabend allein ins Watt, das Handy natürlich ausgeschaltet. Doch auch in solchen Situationen ist man nicht von jeder Kommunikation abgeschnitten: Eine Flaschenpost drängte sich am Donnerstagabend am Flutsaum in mein Blickfeld. Die erste in meinem jetzt fast fünfzigjährigen Leben.

Der Brief darin war auf holländisch verfasst, einer Sprache, die dem Plattdeutschen nicht unähnlich ist. So konnten wir Zumindest die wesentlichen Fakten entschlüsseln: Die Flasche wurde am 25. August von der holländischen Insel Terschelling aus auf Reisen geschickt. Absender war ein Kind, das dort Urlaub machte.

Um den Brief vollständig zu verstehen und möglichst bald zu antworten hoffen wir jetzt, dass sich ein sprachkundiger Büsumspontan-Leser findet, der uns dabei hilft ...

Schönen Tag noch
Kai Klüwer, Büsum spontan



– direkt am Deich – Ab Dienstag: leckere Kohlgerichte, u.a.

Ofenfrische Kohlroulade mit Bratensauce und

Petersilienkartoffeln € 5,00 Halbe Ente mit Orangensauce

Apfelrotkohl u. Semmelknödeln € 13,90
Wildschweinkeule mit Wacholderrahmsauce, Spitzkohlgemüse und
Kaptoffelbroketten € 11,50

Kartoffelkroketten € 11,50

Küche 12 – 14³⁰ + 17³⁰ – 21³⁰ Uhr
ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen

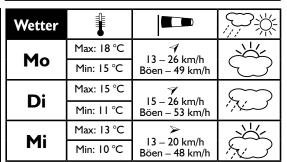
ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen Hohenzollernstr./Ecke Strandstr. Tel. 04834/9950



Diabetes-Beratungswoche

gegen ein neues Accu Chek Gerät!

Accu Chek – die einfachen und sicheren Teststreifen



www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.d

Was liegt an?

Nordseechor & Gäste

liegt uns am



Am Dienstag um 20 Uhr gibt der Nordseechor Büsum ein Konzert im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Mit viel Schwung und unterhaltsamen Liedern versprechen die Akteure einen musikalisch abwechslungsreichen Abend. 46 aktive Sänger und Sängerinnen beherrschen Texte und Melodien von über 80 Liedern. Für musikalische Begleitung sor-

Im Dienste Ihrer Gesundheit
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

DELPHIN
APOTHEKE
Telse Thiessen
Alleestraße 10
25761 Büsum
Tel. (0 48 34) 90 60
Fax (0 48 34) 90 60
Fax (0 48 34) 90 60

gen zwei Akkordeonspieler und ein Gitarrist. Als Gäste sind die "Nordlichter" aus dem Kreis Steinburg – der Shantychor aus 27 Sängern und 5 Instrumentalisten wird das Programm stimmungsvoll abrunden. Eintritt € 10,-



Frottier-, Bett-Tischwäsche Wohnaccessoires Badausstattung und

Badausstattung und Zubehör aller Art

Sanitär- u. Heizungsbaumeister Hafenstr. 9 • 25761 Büsum Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de

Wir buchen Ihren Urlaub – weltweit

WWW.hoeners-reisen.de Michael Höner

Tel. 04834-4474 • Mobil 0163-1446325 tägl. 9-20 Uhr

>>MONTAG, 17.09.

8:00 Vitamaris Therapeutische Rückenschule **8:30** Mini-Maxi-Club

Freie Spielzeit

9:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Wattführung

9:00 Anker-Apotheke
Diabetes-Beratung auch Dienstag
9:30 Plattform/Hauptstrand

Nordseesport

10:30 Kurpark bzw. GVZ

Konzert Kurorchester (auch 15:30)

11:00 Vitamaris

Therap. Atemgymnastik

12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet 13:30 Mini-Maxi-Club

"Wir basteln eine Glocke" (Anm.) 13:30 Vitamaris

Entspannungstherapie **14:00** Grethof

Maislabyrinth

14:30 Bernsteinkt./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen

14:45 Gemeindebücherei Vorlesestunde

15:00 Blanker Hans Vortrag "Ebbe und Flut"_{Forts}. S. 2

Fahrplan 17./18.09. Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Cuxhaven-Kreuzfahrt Mo 10:00 Uhr ca. 2 Std. Landgang, Rückkehr ca. 18.00

Büsum-Helgoland Di 9:15 Uhr 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)

Mo 15:15 Uhr Di 10:45 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.) **Mo** 11:00, 12:30, 13:45 Uhr **Di** 13:30, 15:00, 16:30 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 ¾ Std.) Mo 11:00, 13:15, 15:15 Uhr Di 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Reederei H. G. Rahder Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Kohlwoche – Spezialitäten rund um den Kohl

Büsumer Pesel Restaurant-Café im Gäste- & Veranstaltungszentrum • Tel. 04834/1040 • www.buesumer-pesel.de

Was liegt an?

>>MONTAG, 17.09.

Fortsetzung von Seite I

15:00 Vitamaris

Kreativer Kindertanz

16:00 Ev. Gemeindehaus Nachmittags-Meditation

19:00 Gäste- u. Veranst'zentrum Infoveranstaltung IHK

19:00 Gäste- u. Veranst'zentrum

Vortr.: "Mit Robben auf Du & Du" 19:30 Mehrzweckhalle

Kleinkaliberschießen für Gäste

>>DIENSTAG, 18.09.

7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt

8:00 Piraten Meer Frühschwimmer

8:30 Mini-Maxi-Club

Freie Spielzeit

9:00 Vitamaris

Gruppengymnastik

9:30 Plattform/Hauptstrand Nordseesport

9:30 Nordseestr./letzte Deichtr. Wattwanderung mit Krabbenfang

9:30 Badestelle Stinteck Wattexkursion "Small five"

10:00 Ankerplatz/Reetdachpav. Wattführung mit Dipl. Biologen

10:00 Vitamaris Wellness-Führung

10:30 Kurpark bzw. GVZ

Konzert Kurorchester (auch 15:30)

II:30 Vitamaris

Bewegungsbad in der Gruppe

12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet

13:30 Vitamaris

Schwimmen & Gymnastik

14:00 Grethof Maislabyrinth

14:30 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen

14:30 Malschule Inge Nagel Professionelle Malkurse (auch 19:30)

16:00 Ev. Gemeindehaus Nachmittagsmeditation

16:00 Büsumer Meereswelten

Fütterung der Tiere 17:17 Ankerplatz/Uhr

Hafenbummel+Museumsführg. 19:30 Ganztagsschule/A.d.Mühle

Schach für Jedermann

19:30 Stadion Rosengrund Skat für Jedermann

20:00 Gäste- u. Veranst'zentrum Konzert Nordseechor

20:00 St. Andreas-Kirche Konzert "Milonga Sentimental"

RÄUMUNGSVERKAUF!

Seemeile/ Moltkestr.



"Conventhaus"

– uriq und einfach anders – Dienstag, 18 Uhr: Schnitzel- und Kohlbuffet € 12,50 pro Pers.

Anmeldung unter 04833/636 Koogchaussee 19 • Hedwigenkoog

Schöne Traurigkeit ...

Argentinische Klänge präsentieren Malena Grandoni und das Ensemble "Milonga Sentimental" am Dienstag um 20 Uhr in der St.Andreas-Kirche (an der Mühle).

Kein Mensch will nur fröhlich sein, wo doch Traurigkeit so schön sein kann – denn danach ist die Freude um so größer. Um diese diffizilen Lebenssituationen auszudrücken und auszuleben, gibt es die verschiedenen Formen des Tango:

Den melancholischen Tango Argentino, die freudige Milonga und die Valses - letztere



drücken Emotionen aus, die zwischen den beiden vorgenannten Richtungen angesiedelt sind.

Lassen Sie sich von der Musik des Ensembles in das ferne Südamerika entführen.

Karten im Vorverkauf bei Sport Biehl, Alleestr, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Kohltage: vielfältig genießen

An den Dithmarscher Kohltagen, vom 18. – 23.9. erlebt man, wie vielfältig man das Dithmarscher "Nationalgemüse" zubereiten

In Büsum konzentrieren sich die Aktivitäten besonders auf das nächste Wochenende: Mit Kohlmarkt, Kohl-Walk, Heimatabend und Oldtimertreffen.

Mehr darüber erfahren Sie in unserer Wochenendausgabe. Außerdem werden während der Kohltage in den teilnehmenden Restaurants leckere und preiswerte Kohlspezialitäten angeboten. Auch findet man dort den Info-Flyer mit dem gesamten Programm. www.kohltage-dithmarschen.de

Mit Robben auf Du und Du

Die "Büsumer Wattenlöpers", Antonie und Bodo Spreu, halten am Montag zum letzten Mal in dieser Saison ihren Vortrag "Mit Robben auf Du und Du". Die possierlichen Heuler und von Revierkämpfen gezeichnete Bullen - auch mehrere Robbengeburten haben die Spreus miterlebt und dokumentiert.

Montag, 19 Uhr, im GVZ (kleiner Saal) Eintritt: € 5,-

Büsum fit für die Zukunft

Die bevorstehende Deichverstärkung ist zugleich Chance und Herausforderung, Büsum attraktiver zu gestalten.

Welche Möglichkeiten ortsansässige Unternehmen haben, sich auf die Bauphase vorzubereiten, erläutert eine Expertenrunde auf einem Info-Abend der IHK-Flensburg am Montag um 19 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Entritt frei

//Auto-Partner Büsum



✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken

✓ 24-Std-Pannendienst Am Bauhof 9

...wir verstehen unser Handwerk® **1** (0 48 34) 91 84



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112 Ärztl. Notdienst

Notdienst-Anlaufpraxis Büsum (im Ärztehaus • Westerstr. 30)

Apotheken-Notdienst Anker-Apotheke, Brunnenplatz

Zahnärztl. Notdienst Tierärztl. Notdienst

(0 48 34) 95 90-0 (04 81) 8 55 67 89 0700 - 88 22 11 00

0 18 05 - 11 92 92

Sabine von Postel

Heilpraktikerin

für Wirbelsäule und Gelenke

Neuenkoog 8 Westerdeichstrich Tel. 04834/9659919

Hotel - Reltaurant Tum Stüürmann

Spaghetti mit Garnelen und Knoblauchsauce € 7,90

Täglich Mittagstisch € 5,90

Mo.: Forelle blau Sahnemeerrettich, Kartoffeln, Buttersauce

Di.: Dithm. Kohlpudding mit Salzkartoffeln und Specksauce

Geöffnet tägl. 12-1400 und 17-2100 Uhr



Täglich ab 10 Uhr geöffnet 04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen Haltestelle Jarrenwisch an der Bahnstrecke Heide-Büsum

BIOMARIS

Wir feiern 75 Jahre "Gesundheit & chönheit aus dem Meer". Feiern Sie mit! AromaThalasso-Wochen: 10. bis 23.09. Bei einem Einkauf von über 50 € erhalten Sie 1 *body butter pink grapefruit* für 26 € gratis dazu. Solange Vorrat reicht. Nicht kombinierbar! **BIOMARIS SHOP BÜSUM** Ehepaar Frahm, Südstrand 7A Tel. 0 48 34/96 03 84



Lieferservice SB-Waschsalon

Nordseestr. 16 Tel. 0 48 34 - 95 950



Hotel und Restaurant - heute -Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant: Medaillons vom Schweinefilet

mit Pfeffersauce, Kroketten und gemischtem Salat 9,50 Butterfisch, gedünstet,

mit Früchten, Currysauce, Reis und gemischtem Salat 8.90

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488 E-Mail: info@buesum-spontan.de Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11